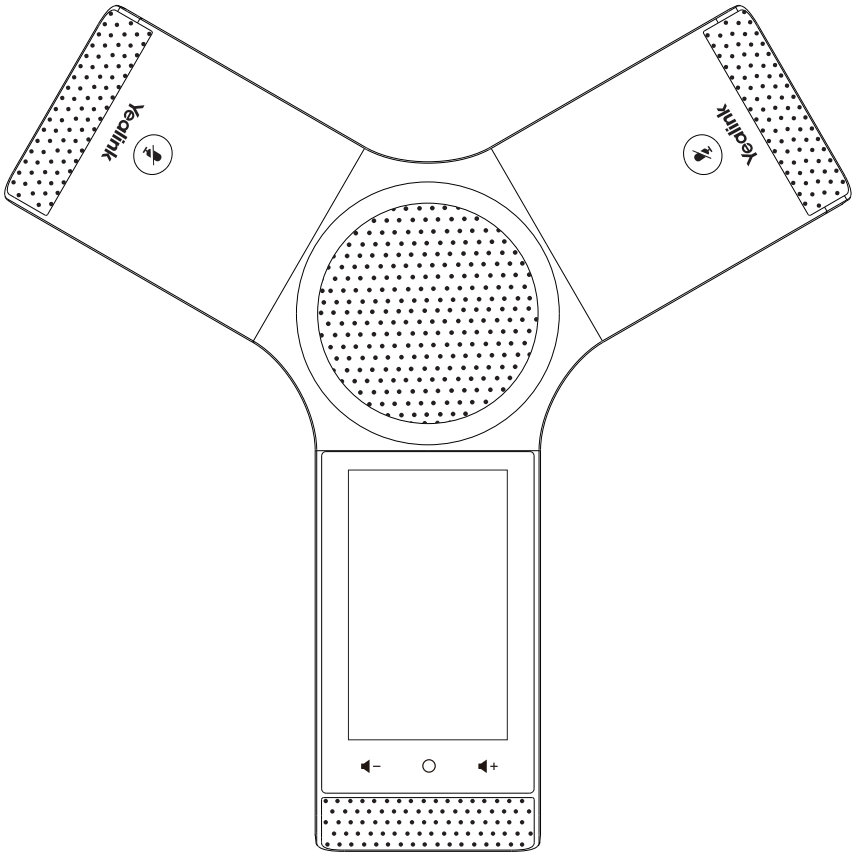
Yealink

Telefono da conferenza HD IP
CP960



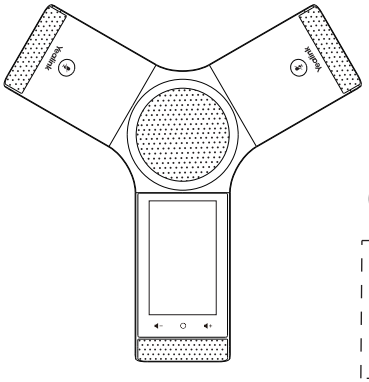
Italiano

Guida rapida (V80.35)

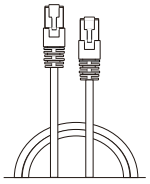
www.yealink.com

Si applica al firmware versione 73.80.0.35 o successiva.

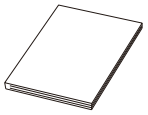
Contenuto della confezione



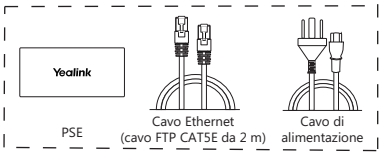
Apparecchio telefonico IP



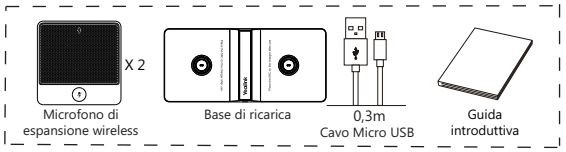
Cavo Ethernet (cavo UTP CAT5E da 7,5m)



Guida introduttiva



Adattatore PoE (opzionale)

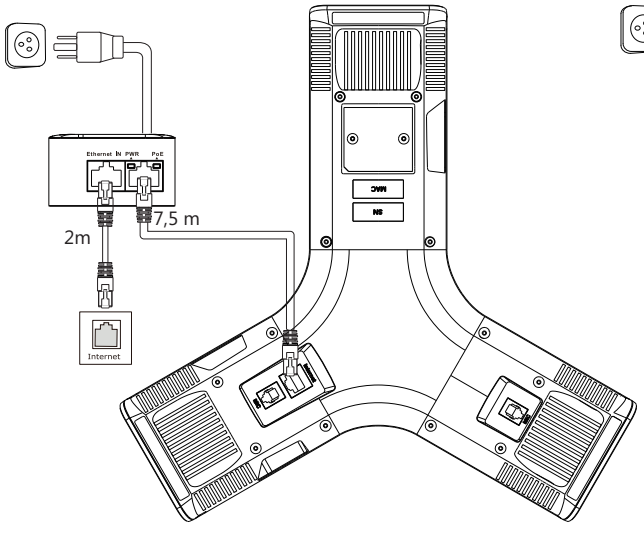


Microfono di espansione wireless CPW90 (opzionale)

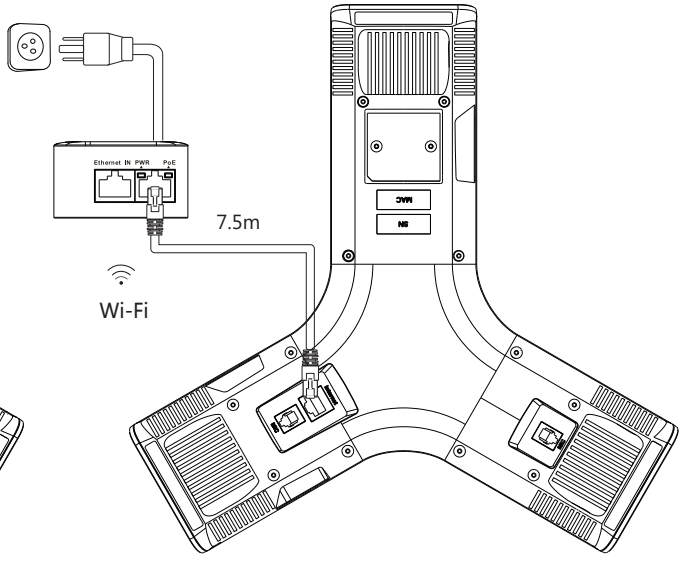
Nota: Il microfono CPW90 consente di espandere la portata audio del telefono IP. Per ulteriori informazioni, consultare la guida rapida di Yealink CPW90.
Consigliamo di utilizzare solo gli accessori forniti e approvati da Yealink. L'uso di accessori di parti terze non approvati può comportare la riduzione delle prestazioni.

Assemblaggio del telefono

1a.Collegare l'alimentazione e la rete cablata.



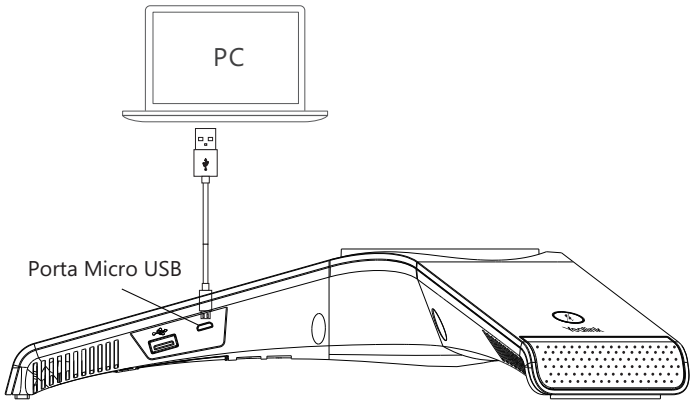
1b.Connessione all'alimentazione e alla rete.



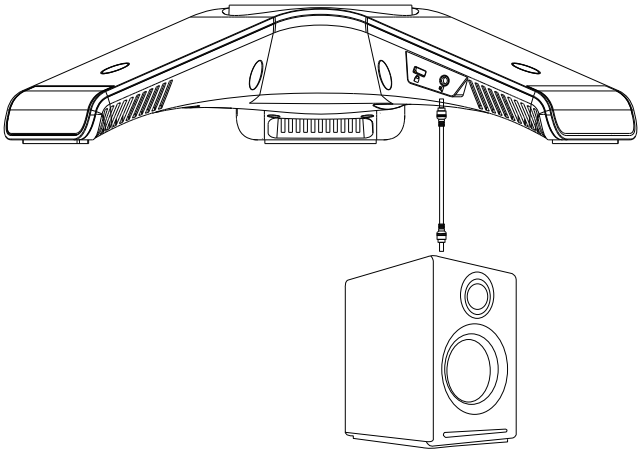
Fare riferimento alla sezione **Connessione alla rete wireless** indicata di seguito in **Configurazione del telefono** per ulteriori informazioni.

Nota: il telefono IP deve essere utilizzato esclusivamente con l'adattatore PoE Yealink (54 V/0,56 A). L'uso di un adattatore PoE di terze parti potrebbe causare danni al telefono.
L'intero cavo andrà sostituito se la copertura esterna è rotta.

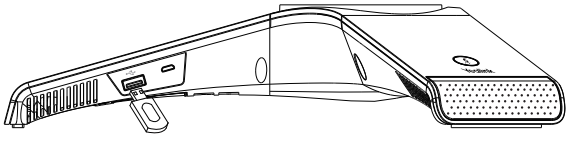
2. Collegare il PC opzionale.



3. Collegare l'altoparlante esterno opzionale.



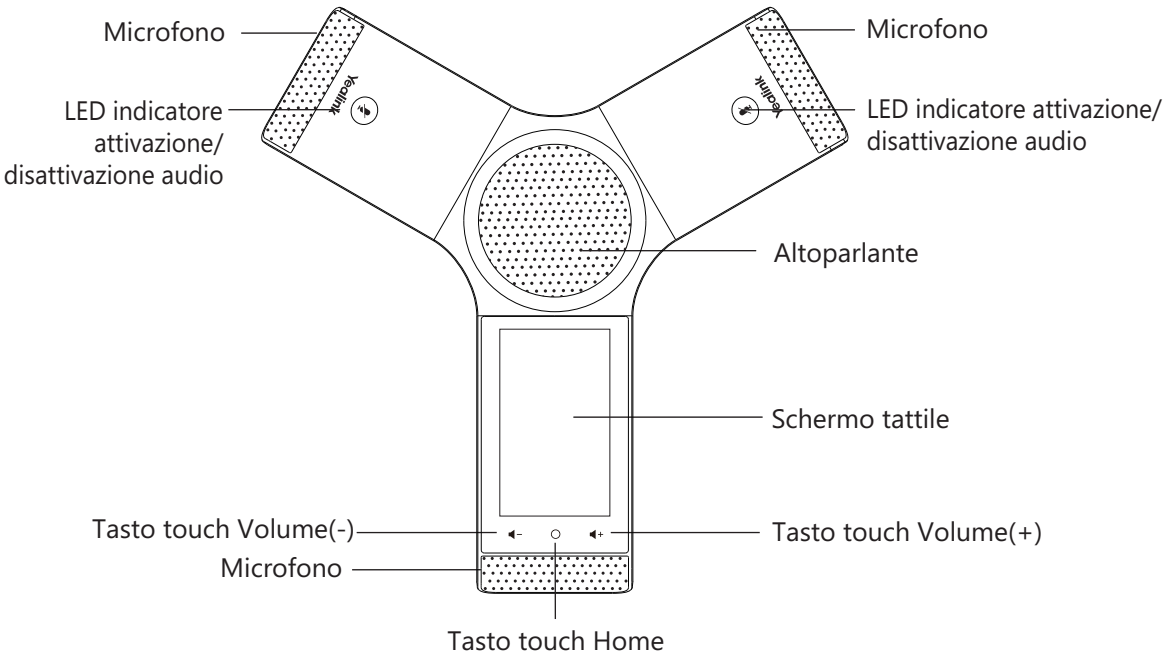
4. Collegare la chiavetta USB opzionale.

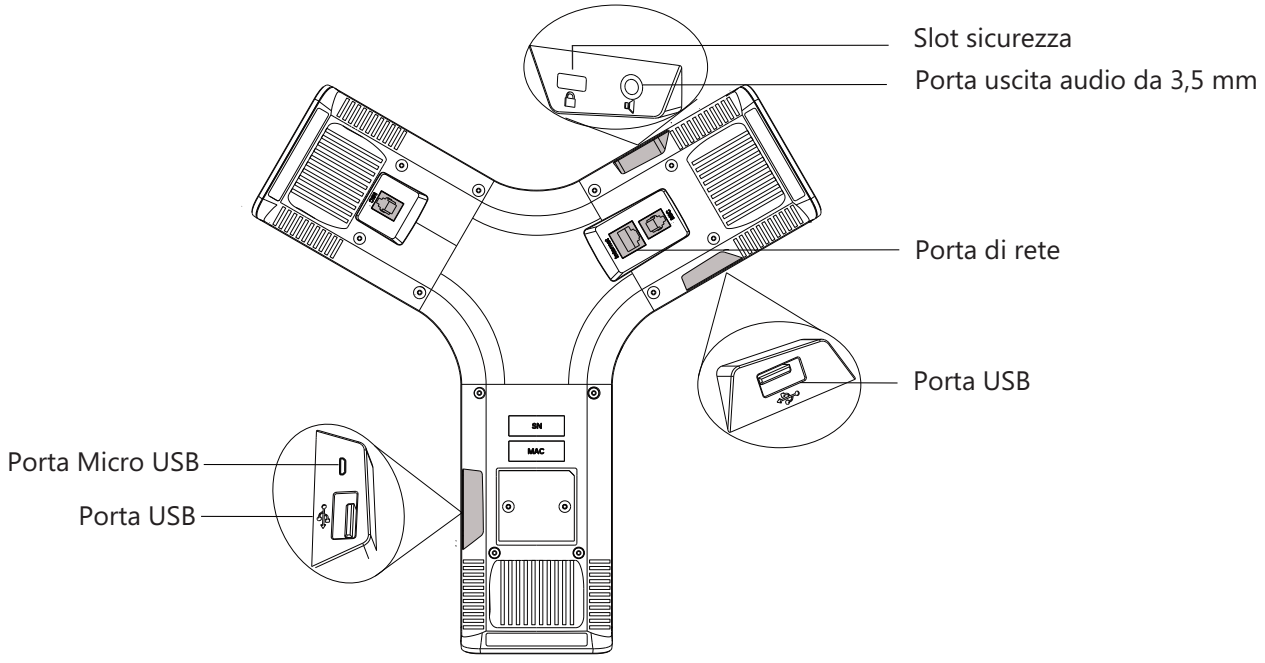


Avviamento

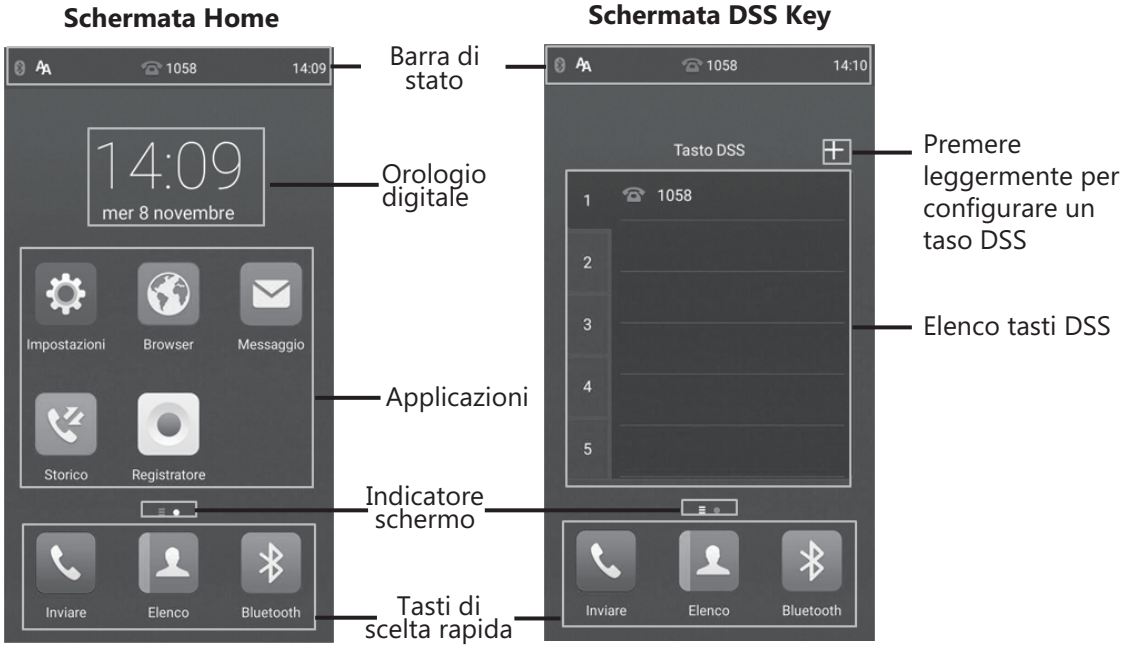
Dopo aver connesso il telefono IP alla rete e all'alimentazione, inizia automaticamente la procedura di inizializzazione. Una volta completata la fase iniziale, il telefono è pronto per l'uso. È possibile configurare il telefono tramite l'interfaccia web o l'interfaccia del telefono.

Istruzioni sui componenti hardware





Utilizzo dello schermo tattile



Scorrere verso sinistra o destra per passare tra due schermate inattive.

Centro di Controllo e Centro Notifiche

Scorrere verso il basso dalla parte superiore dello schermo per accedere al centro di controllo ed al centro notifiche.

Data e ora

Trascinare il cursore per regolare la luminosità dello schermo

Notifiche del display

Icona del microfono wireless e numero di microfoni wireless collegati

Premere leggermente sull'icona per attivare o disattivare la funzione rapidamente

Scorrere verso o destra per eliminare una notifica

Premere leggermente per cancellare tutte le notifiche

Inserimento ed aggiornamento dati

Utilizzo della tastiera a schermo:

1. Premere leggermente sul campo di inserimento; verrà visualizzata la tastiera virtuale sullo schermo touchscreen.

Premere leggermente per passare alla modalità lettere maiuscole.

Premere leggermente per passare alla modalità di inserimento di numeri e simboli.

Premere leggermente per cancellare.

Etichetta automaticamente per identificare le funzioni sensibili al contesto.

- Premere leggermente su **Inviare** per chiamare il numero.
- Premere leggermente su **Fine** per confermare le impostazioni.
- Premere leggermente su **Succ.** per passare al campo successivo.
- Premere leggermente su **Vai** per sfogliare la pagina Web.

Configurazione del telefono

Configurazione tramite interfaccia utente Web

Accesso all'interfaccia utente Web:

1. Premere leggermente su **Impostazioni->Generale** per ottenere l'indirizzo IP del telefono.
2. Aprire un browser web, inserire l'indirizzo IP nella barra degli indirizzi (es., "http://192.168.0.10" or "192.168.0.10") e quindi toccare **Inserire**.
3. Inserire il nome utente (predefinito: admin) e la password (predefinita: admin) nella schermata di accesso e fare clic su **Conferma**.

Impostazioni di rete: Fare clic su **Network->di base->Configurazione IPv4**
È possibile configurare le impostazioni della rete come descritto di seguito:
DHCP: per impostazione predefinita il telefono tenta di contattare un server DHCP sulla rete per ottenere le corrette impostazioni di rete; p.es. indirizzo IP, maschera subnet, indirizzo gateway e indirizzo DNS.
Indirizzo IP statico: se, per qualsiasi motivo, il telefono non riesce a contattare un server DHCP, è necessario configurare manualmente l'indirizzo IP, la maschera subnet, l'indirizzo gateway e gli indirizzi DNS primario e secondario.
PPPoE: Se si utilizza un modem xDSL, è possibile connettere il telefono a Internet in modalità PPPoE. Contattare il provider di servizi di rete per conoscere il nome utente PPPoE e la password.

Nota: Il telefono IP supporta anche IPv6, ma è disabilitato all'origine.
Impostazioni di rete non corrette possono impedire l'uso del telefono e avere conseguenze negative sulle prestazioni della rete. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'amministratore di sistema.

Impostazioni account: Fare clic su **Account->Registra**.
Parametri dell'account:

Stato del registro:	mostra lo stato del registro dell'account corrente.
Linea attiva:	selezionare Enabled/Disabled per attivare/disattivare l'account.
Etichetta:	compare sullo schermo tattile per identificare l'account.
Visualizzazione nome:	compare come ID chiamante quando si effettua una chiamata.
Nome di registro:	ID autenticato fornito dallo ITSP per l'autenticazione (necessario).
Nome utente:	fornito dallo ITSP per la registrazione (necessario).
Password:	fornito dallo ITSP per la registrazione (necessario).
Server Host:	fornito dallo ITSP per la registrazione (necessario).

Icone stato di registro sullo schermo tattile:

(Verde) Registrazione riuscita

(Grigio) Registrazione non riuscita

(Verde lampeggiante) Registrazione in corso

Nota: Verificare con l'amministratore di sistema in caso di errori durante il processo di registrazione o se necessaria una configurazione specifica per la registrazione.

Configurazione tramite interfaccia utente Telefono

Impostazioni di rete:
1. Premere leggermente su **Impostazioni->Impostazioni avanzate** (password predefinita: admin) ->**Rete-> Porta WAN/VLAN/Server Web/802.1x/VPN/LLDP/CDP/NAT** per configurare la rete.

Connessione alla rete wireless:

1. Premere leggermente su **Impostazioni** dalla schermata Home.
2. Premere leggermente su **Wi-Fi** dal blocco **Di base**.
3. Attivare il **Wi-Fi**.
   Il pulsante diventa verde e il telefono ricercherà automaticamente le reti wireless disponibili nella propria zona.
4. Premere leggermente su una rete wireless disponibile dall'elenco di reti.
5. Se la rete è sicura inserire la password nel campo **Password**.
6. Premere leggermente su **Connetti** per collegarsi.

Impostazioni account:

1. Premere leggermente su **Impostazioni->Impostazioni avanzate** (password predefinita: admin) ->**Account** per configurare l'account.

Funzioni di chiamata di base

Esecuzione di una chiamata
È possibile effettuare una chiamata immettendo manualmente un numero di telefono dalla **Elenco** o **Storico**.
Dalla schermata Home effettuare una delle seguenti operazioni:
- Premere leggermente su **Inviare**, immettere il numero di telefono, quindi premere leggermente su **Inviare**.
- Premere leggermente **Elenco/Storico**, quindi premere leggermente su una voce desiderata per chiamare.

Rispondere a una chiamata
Premere leggermente su **Rispondere**.

Conclusione di una chiamata
Premere leggermente su **Term. Chiam.**.

Disattivazione e attivazione dell'audio di una chiamata

Per disattivare l'audio di una chiamata:
Premere leggermente su **Disattiva audio** sullo schermo touchscreen oppure premere leggermente su durante una chiamata. Il LED del tasto di disattivazione audio si illumina in rosso fisso.

Per attivare l'audio di una chiamata:
Premere leggermente su **Disattiva audio** sullo schermo touchscreen oppure premere leggermente su nuovamente per attivare l'audio della chiamata. Il LED del tasto di attivazione audio si illumina in verde fisso.

Messa in attesa e ripresa di una chiamata

Per mettere in attesa una chiamata:
Premere leggermente su **Altro->Attendere** durante una chiamata.
Per riprendere una chiamata:
Premere leggermente su **Altro->Riprendi** o su **Riprendi** durante una chiamata.

Conferenza locale
È possibile presidiare una conferenza a cinque vie con un massimo di quattro utenti.

Per avviare una conferenza:
1. Premere leggermente su Invita durante una chiamata.
2. Premere leggermente su **Chiama più membri? Fai clic qui**.
3. Immettere un numero di telefono, quindi premere leggermente su **Agg Membri**.
   È possibile inoltre selezionare un contatto da **Elenco** o **Storico** per farlo partecipare a una conferenza.
4. Ripetere il Passaggio 3 per far partecipare altri membri.
5. Premere leggermente su per chiamare i membri aggiunti.
   I membri vengono aggiunti alla conferenza dopo la risposta.

Per unire due chiamate nella conferenza:
Premere leggermente su **Unisci chiamate** sulla schermata Calls.

Per gestire il singolo partecipante:
Premere leggermente sull'avatar per partecipante desiderato ed effettuare quanto segue:
- Premere leggermente su **No audio part.** per disattivare l'audio del partecipante. Il partecipante con l'audio disattivato potrà sentire tutti, ma nessun potrà sentirlo.
- Premere leggermente su **Attendere/Riprendi** per mettere in attesa/riprendere il partecipante.
- Premere leggermente su **Suddividere** per scollegare il partecipante dalla conferenza.
- Premere leggermente su **Rimuovere** per rimuovere il partecipante dalla conferenza.
- Premere leggermente su **Dettaglio** per visualizzare le informazioni del partecipante.

Registrazione delle chiamate
È possibile registrare le chiamate audio nel telefono stesso o su una chiavetta USB (se collegata).

Per registrare le chiamate audio:
1. Premere leggermente su durante una chiamata o una conferenza.
2. Se una chiavetta USB è collegata, scegliere dove salvare le registrazioni.
   L'icona di registrazione cambia in , la durata della registrazione e un contrassegno vengono visualizzati sullo schermo touchscreen.
3. Se si desidera lasciare un contrassegno durante la registrazione, premere leggermente su **Segno** una volta, quindi sullo schermo LCD verrà visualizzato Mark+1, a indicare che vi è un contrassegno nella registrazione.
4. Premere leggermente su . La registrazione verrà salvata.
   Se si termina una chiamata o una conferenza durante la registrazione, le registrazioni verranno salvate automaticamente al termine della chiamata.

Inoltro chiamata
È possibile inoltrare una chiamata o tutte le chiamate in entrata a un contatto.

Per inoltrare una chiamata in entrata a un contatto:
1. Premere leggermente su dalla schermata chiamata in arrivo.
2. Inserire il numero al quale inoltrare la chiamata.
   È possibile inoltre selezionare un contatto da **Elenco** o **Storico**. La chiamata verrà inoltrata direttamente al contatto.
3. Premere leggermente su **Inoltro**.

Per inoltrare tutte le chiamate in entrata a un contatto:
1. Premere leggermente su **Impostazioni** dalla schermata Home.
2. Selezionare **Inoltro chiamata** dal blocco **Funzionalità**.
3. Selezionare il tipo di inoltro desiderato:
   Inoltrare sempre----le chiamate in entrata vengono inoltrate sempre.
   Occ. Inoltrare----le chiamate in entrata vengono inoltrate quando il telefono è occupato.
   No inol.Risp.----le chiamate in entrata vengono inoltrate in assenza di risposta entro un certo periodo.
4. Attivare il tipo di inoltro desiderato.
5. Inserire il numero al quale inoltrare la chiamata nel campo **Inoltrare a:**.
6. Se si seleziona **No inol.Risp.**, premere leggermente sul campo **Dopo squillo** per selezionare una durata dello squillo desiderata per attendere prima dell'inoltro.
7. Premere leggermente su per accettare la modifica.

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire una chiamata come descritto di seguito.

Trasferimento senza annuncio
1. Premere leggermente su **Altro->Trasferisci** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero al quale si desidera trasferire. È possibile inoltre selezionare un contatto a cui si desidera trasferire da **Elenco** o **Storico**.
3. Premere leggermente su **Trasferisci**.
4. Premere leggermente su **Trasferisci** dalla casella di richiesta.

Trasferimento semi-assistito
1. Premere leggermente su **Altro->Trasferisci** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero al quale si desidera trasferire.
3. Premere leggermente su **Trasferisci**.
4. Premere leggermente su **Inviare** dalla casella di richiesta.
5. Premere leggermente su **Trasferisci** quando si sente il tono di richiamata.

Trasferimento assistito
1. Premere leggermente su **Altro->Trasferisci** durante una chiamata. La chiamata viene messa in attesa.
2. Inserire il numero al quale si desidera trasferire.
3. Premere leggermente su **Trasferisci**.
4. Premere leggermente su **Inviare** dalla casella di richiesta.
5. Premere leggermente su **Trasferisci** quando l'altro partecipante risponde.

Personalizzazione del telefono

Rubrica locale

Per aggiungere un contatto:
1. Premere leggermente su **Elenco** dalla schermata Home.
2. Premere leggermente su .
3. Inserire un nome univoco nel campo **Nome** ed i numeri di contatto nei relativi campi.
4. Premere leggermente su per accettare la modifica.

Per modificare un contatto:
1. Premere leggermente su **Elenco** dalla schermata Home.
2. Premere leggermente su dopo il contatto desiderato.
3. Modificare le informazioni del contatto.
4. Premere leggermente su per accettare la modifica.

Per cancellare un contatto:
1. Premere leggermente su **Elenco** dalla schermata Home.
2. Premere leggermente su dopo il contatto desiderato, quindi su **Cancellare**.
3. Premere leggermente su **OK** quando il touch screen suggerisce "Cancellare la voce selezionata?".

Nota: È possibile aggiungere facilmente contatti dal registro chiamate. Per ulteriori informazioni, fare riferimento allo **Storico chiamate**.

Storico chiamate

1. Premere leggermente su **Storico** dalla schermata Home.
2. Premere leggermente su **Chiamate locali**, quindi selezionare l'elenco dello storico delle chiamate desiderato.
3. Trascinare verso l'alto e verso il basso per scorrere.
4. Premere leggermente su ⓘ dopo la voce desiderata e sarà possibile effettuare quanto segue:
   - Premere leggermente su **Inviare** per effettuare una chiamata.
   - Premere leggermente su **Poni su dsskey** per assegnare un tasto DSS di composizione rapida alla voce.
   - Premere leggermente su **Aggiungere** per aggiungere la voce all'elenco locale.
   - Premere leggermente su **Modifica prima della chiamata** per modificare il numero di telefono della voce prima di effettuare una chiamata.
   - Premere leggermente su **Lista nera** per aggiungere la voce alla lista nera.
   - Premere leggermente su **Cancellare** per cancellare la voce dalla lista nera.

Regolazione del volume

- Premere leggermente su 🔉– o 🔊+sul telefono IP durante una chiamata per regolare il volume del ricevitore.
- Premere leggermente su 🔉– o 🔊+sul telefono IP quando il telefono è inattivo o sta squillando per regolare il volume della suoneria.
- Premere leggermente su 🔉–o 🔊+per regolare il volume multimediale nella schermata corrispondente.

Istruzioni di sicurezza

Conservare le presenti istruzioni. Prima dell'uso leggere queste istruzioni per la sicurezza!

È necessario seguire le seguenti precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, elettrocuzione e altri danni personali.

⚠ **Requisiti generali**

- Prima di installare e utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e osservare la situazione durante il funzionamento.
- Durante le procedure di immagazzinamento e trasporto, nonché durante il funzionamento, mantenere sempre il dispositivo pulito e asciutto.
- Durante le procedure di immagazzinamento e trasporto, nonché durante il funzionamento, evitare la collisione e la caduta del dispositivo.
- Non smontare il dispositivo. In caso di malfunzionamento, contattare il centro di assistenza per la riparazione.
- Senza previo consenso, nessun'organizzazione o individuo può effettuare modifiche alla struttura o al design di sicurezza del dispositivo. Yealink non sarà ritenuta responsabile per conseguenze o problemi legali causati da tali modifiche.
- Fare riferimento alle norme e agli statuti durante l'uso del dispositivo. È necessario rispettare anche i diritti legali degli altri.

⚠ **Requisiti ambientali**

- Collocare il dispositivo in un luogo ben ventilato. Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Mantenere il dispositivo asciutto e privo di polvere.
- Posizionare il dispositivo su una piattaforma piana e stabile.
- Si prega di non collocare oggetti pesanti sul dispositivo in caso di danni e di deformazioni causate da carichi pesanti.
- Per la dissipazione del calore, tenere il dispositivo ad almeno 10 cm di distanza dall'oggetto più vicino.
- Non collocare il prodotto sopra o vicino a oggetti infiammabili o sensibili al fuoco, come ad esempio materiali in gomma.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e fiamme libere, come candele o stufe elettriche.
- Tenere il dispositivo lontano da elettrodomestici con un forte campo magnetico o elettromagnetico, come microonde o frigoriferi.

⚠ **Requisiti operativi**

- Non consentire l'uso del dispositivo ai bambini senza supervisione.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo o i suoi accessori per evitare casi di ingestione accidentale.
- Usare solo gli accessori forniti o autorizzati dal produttore.
- L'alimentazione del dispositivo deve rispondere ai requisiti del voltaggio d'ingresso del dispositivo. Si prega di utilizzare solo il dispositivo di protezione da sovratensione fornito.
- Prima di collegare o scollegare un cavo, assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non versare liquidi di alcun tipo sul prodotto e non utilizzare il dispositivo in prossimità dell'acqua, ad esempio vicino a vasca da bagno, lavandino, lavello, scantinato umido o vicino a una piscina.
- Non calpestare, tirare o piegare eccessivamente i cavi per evitare il malfunzionamento del dispositivo.
- In caso di temporale, smettere di usare il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione. Scollegare la presa di corrente e il doppino della linea ADSL (il cavo di frequenza radio) per evitare fulmini.
- Se non si intende usare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla rete elettrica e staccare la spina di alimentazione.
- Se il dispositivo emette fumo, suoni o odori anormali, scollegarlo dall'alimentazione e staccare la spina immediatamente. Contattare il centro di manutenzione per la riparazione.
- Non inserire oggetti di alcun tipo nelle fessure dell'apparecchio che non siano componenti dello stesso o prodotti ausiliari.
- Prima di collegare un cavo, collegare prima il cavo di massa. Non scollegare il cavo di massa finché non sono stati staccati tutti gli altri cavi.

⚠ **Requisiti di pulizia**

- Prima di pulire l'apparecchio, interromperne l'uso e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido, asciutto e antistatico.
- Tenere la spina di alimentazione pulita e asciutta. Una spina di alimentazione sporca o umida può causare scosse elettriche o altri rischi.

⚠ AMBIENTE E RICICLAGGIO

Non smaltire questo dispositivo con i rifiuti domestici

Rivolgersi al comune di residenza per informazioni su come smaltirlo nel rispetto dell'ambiente. Il cartone e la plastica della confezione nonché i componenti del lettore devono essere riciclati rispettando la legislazione pertinente in vigore nel proprio Paese.

Attenersi sempre alle norme vigenti

Coloro che non rispettano tali norme potranno subire multe o essere perseguiti a norma di legge. Il simbolo del cassonetto barrato indica che al termine della sua vita utile il dispositivo dovrà essere consegnato presso un centro di raccolta per rifiuti speciali e riciclato separatamente dai normali rifiuti urbani.

Indirizzo: 309, 3th Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. Cina

Telefono: +86-592-5702000
Fax: +86-592-5702455

CE

Dichiarazione di conformità

La,
YEALINK (XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD
Indirizzo: 309, 3th Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. Cina
DATA: 30 gennaio 2017

dichiara che il prodotto
Tipo: Telefono da conferenza HD IP
Modello: CP960

soddisfa i requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti ai sensi delle seguenti direttive CE
Direttive: 2014/30/UE, 2014/35/UE, **RED 2014/53/UE**
Conformità
Il prodotto rispetta i seguenti standard:
Sicurezza: **EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013**
EMC: **EN 55032:2012/AC:2013**
EN 55024:2010
EN61000-3-2: 2014
EN61000-3-3: 2013
Radio: ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,
ETSI EN 301 489-6 V2.1.1,
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1,
ETSI EN 300 328 V2.1.1,
ETSI EN 301 893 V2.1.1,
EN 301 406 V2.2.2
Salute: EN 62311:2008

Direttiva 2011/65/UE del Consiglio e del Parlamento Europeo dell'otto giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ROHS)
Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo e del Consiglio datata 24 luglio 2012 sullo smaltimento di strumenti elettrici ed elettronici (WEEE)
Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH)

NAME: Stone Lu
DATE: 2017-06-30

TITLE: Vice President

YEALINK NETWORK TECHNOLOGY CO., LTD. Yealink 2017-6-30

YEALINK (EUROPE) NETWORK TECHNOLOGY B.V.
Address: Strawinskylaan 3127, Atrium Building, 8th floor,
1077ZX Amsterdam, the Netherlands
Telephone: +31(0)646111373
Email: EUROPE@Yealink.com

Chi siamo

Fondata nel 2001, Yealink, un fornitore leader nel settore dei telefoni VoIP e delle soluzioni di comunicazione con tecnologia IP, punta da oltre un decennio sulla realizzazione di prodotti VoIP che si distinguono per qualità affidabile, facile implementazione e prezzi accessibili. Attualmente, clienti da oltre 140 paesi si affidano a Yealink come struttura portante della collaborazione globale, al fine di espandere il valore delle comunicazioni di rete.

Maggiori informazioni su Yealink

Dal 2001 Yealink sviluppa costantemente terminali di comunicazione VoIP di alta tecnologia, all'avanguardia, come videotelefoni IP, telefoni IP e telefoni USB. Con un mercato mondiale che raggiunge oltre 140 paesi, l'azienda ha anche istituito una rete di assistenza di altissima qualità a livello internazionale.

Le nostre priorità sono la qualità, la funzionalità, la facilità di utilizzo, l'assistenza ai clienti e la competitività a livello di prezzo. Allo scopo di fornire nuove soluzioni per il futuro di questo settore in rapida evoluzione, il team di Ricerca e sviluppo VoIP di Yealink, dotato di grande talento ed esperienza, si dedica in modo completo alla ricerca dell'eccellenza.

Finora abbiamo superato oltre 80 test di interoperabilità e abbiamo soddisfatti i requisiti di certificazione dei sistemi e delle piattaforme leader nel settore VoIP. Yealink lavora in stretta collaborazione con T-Mobile, Telefonica, Portugal Telecom e altri importanti fornitori di servizi di telecomunicazione.

YEALINK (XIAMEN) NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD.
Web: www.yealink.com
Indirizzo: 309, 3th Floor, No.16, Yun Ding North Road,
Huli District, Xiamen City, Fujian, P.R. Cina
Copyright©2017Yealink Inc. Tutti i diritti riservati.